



英國中文學校聯會會訊

UK Federation of Chinese Schools Newsletter
website: www.ukfcs.info

Registered Charity No. 1061197

Company Limited by Guarantee Reg. No. 3149791

目錄

會長的話	1
師資培訓	2
編者註	4
週年大會	4
續交會費	5
籌款活動	6
抽獎籌款	8
文藝匯演	10
賀年咭比賽	11
故事比賽	13
教師園地	15
供稿	

鮑陳詠梅
區元康
李有發
邱展鵬
黃淑霞
陳慧賢
于冬梅

會長的話

鼠年忽忽已過，我們現已踏入牛年了。祝各位新年有新的願望，身心健康，在學在職，均能如意。

聯會這學年第一季的活動，得到各會員學校踴躍參加，故事比賽，賀年咭比賽，及二月的文藝匯演，參加人數眾多，在此向文康組組員及工作人員致謝，向各贊助人仕獻上特別謝意。

去年的秋季籌款活動得到各校大力支持，共籌得善款四千多鎊，聯會將會運用款項，繼續舉辦各項活動，使會員學校得到更多幫助。唯所籌款項並不能支付所有活動費用，希望各會員提供善策，協助明年之籌款活動。

聯會編寫 A Level 的教材，今年因製作上遇到困難，以致遲了寄出給訂購該教材的學校，實為抱歉。製作教材，工作緊多，謹此呼籲各老師加入製作教材工作。

聯會週年大會將於四月四日在 Warwick 大學舉行，詳情另外發信通告。請按時出席，共商會務。

今年理事會委任李有發先生為聯會會訊之主編。李先生是哈勞中文學校校長，熱心中文教育，希望大家踴躍投稿，充實會訊內容。

讓我們攜手迎上新年，新希望，新挑戰!

鮑陳詠梅

教育委員會消息 師資培訓研討會



The University of Warwick



一年一度的師資培訓研討會於今年四月四、五日在 Warwick 大學舉行。研討會的主題是協作式學習法 (Collaborative Learning) - 意思是教師和學生們對某一學習課題共同尋找答案，而在這過程中培養學生處事爭取主動的意識。探討協作式學習法得考慮兩點：方法論和學習的環境。這就是研討會中的專題講座和工作坊的主要對象。

研討會設兩個專題講座：

- 1) 如何運用協作式學習法進行語文教學
- 2) 如何靈活使用聯會《齊來學中文》新課本：基礎本、初級本 (計劃今年九月推出初級本)



研討會有六個探討教學技能的工作坊：

- 1) 如何用講故事活動進行語文教學
- 2) 如何依據課程大綱 (Curriculum Guide) 要求以交互式的活動訓練口語能力
- 3) 如何依據資產語言 (Asset Languages) 要求訓練聽、讀、講、寫的能力
- 4) 如何編製有效的教學方案
- 5) 如何用音樂活動進行語文教學
- 6) 如何用戲劇活動進行語文教學

研討會有三個介紹公開試的工作坊：

- 7) 英國 Edexcel GCSE 中文新考試規格 (2010 年實施)
- 8) 英國 Edexcel GCE AS/A2 Level 中文新考試規格 (2009/2010 年實施)
- 9) 中國漢語水平考試

研討會並且提供四個論壇好讓教師交流教學心得：

- 10) 關鍵階段一 - 一年級至二年級
- 11) 關鍵階段二 - 三年級至六年級
- 12) 關鍵階段三 - 七年級至九年級
- 13) 關鍵階段四 - 十年級至十一年級

師資培訓研討會收費分三類：會員學校£130；附屬會員£180；非會員£200。聯會在一月底向會員學校發出研討會的邀請信和報名表格。有意者請電郵 education@ukfcs.info 或 yhjoeau@aol.com 向區元康先生查詢。

編者註

很高興能擔任本期會刊的主編。自知才疏學淺，難於勝任，還望前輩們不吝賜教。聯會的會訊承蒙大家的大力支持和踴躍參與。相信有讀者的積極支持和參與，會刊一定會辦得更好。作為一個在英國中文學校的校長，總覺得很遺憾，沒有機會和其他學校的校長互通資訊，交流經驗。所以我希望能夠和其他學校的校長聯席會議，或者聚會，讓校長們于某個專題集中討論和交流經驗。我相信校長們有需要討論如何爭取資助，如何爭取校址及如何做好師資培訓。

賜稿請寄:

UKFCS Newsletter, Harlow Chinese School, Lower Meadow, Harlow, CM187RT
電郵: philip2li@yahoo.co.uk

主編 李有發

聯會第十六屆週年大會



聯會將於四月四日假 **University of Warwick** 舉行第十六屆週年大會，屆時將進行理事會成員選舉，詳情稍後將發信通知。

秘書處 邱展鵬

續交二零零九年會費

英國中文學校聯會感謝各基本會員學校校長/學校代表/全體會員/附屬會員過去一年來的支持及參與，共同肩負了弘揚中華文化，薪火相傳的重擔。

而各學校年費已於二零零九年一月一日到期，會員祕書處亦已於二零零八年十二月初寄出續交會費表格與各會員學校，敬希各學校能儘快於二零零九年一月三十一日之前續交年費。基本會員學校年費三十鎊，附屬會員學校年費二十鎊，以便本會能順利展開預期的工作。作為推廣中文教育，師資培訓，製作教材和資助各文康活動之用。已續交年費者，祈敬謝不敏，尚未續交年費者，請儘快續交，如因聯絡地址有所改變而未曾接到表格者，請與會員祕書處聯絡，感謝各位合作。

凡本會會員每年可收取會訊三次，享有購買聯會出版書籍折扣，參加聯會舉辦之一切活動及瀏覽聯會網站教育資源內之教材等權利。

本會極其希望及歡迎各界熱心中文教育人士參與及推薦新會員加入聯會行列，出一分力，發一點光，共同為傳承中華文化的宗旨和目標向前邁進。

- **有關聯會查詢**，請與會長 鮑陳詠梅聯絡。
電郵： president@ukfcs.info 或 cwmbrook@yahoo.com
- **有關會費查詢**，請與會員祕書處聯絡。
電郵： secretariat-2@ukfcs.info 或 zinawoo@hotmail.com

會員祕書處 黃淑霞



2008 年 籌募教育基金 秋季大抽獎



中獎號碼

聯會舉辦的秋季大抽獎已於十一月三十日星期日在倫敦頂好大酒樓開獎，抽獎儀式由各嘉賓色包括倫敦國際廣播電臺 558 節目主持愛麗絲及鳳凰衛視藝員主持。當晚嘉賓百多人，聚首一堂，為支持中文教育，慷慨解囊，現場

更有卡拉 OK 義唱。以下是各中獎號碼及獎品。聯會已個別通知中獎者領獎。

頭獎	電子照相機 一部	02216	張枝琴
二獎	MP3 Music Player	02109	郭金梅
三獎	名貴水晶手表一隻	01418	華聯社
四獎	泗和行禮券一張	02748	丘樹雄
五獎	泗和行禮券一張	01403	華聯社
六獎	泗和行禮券一張	05766	Y N Lee
七獎	泗和行禮券一張	04852	Sarah Yip
八獎	泗和行禮券一張	05865	Ms M. Phu
九獎	Argos 禮券一張	04848	彭叟浜
十獎	Argos 禮券一張	01865	蔡貴年



鳴謝:

- 偉圖先生為學校抽獎券捐贈頭獎，電子照相機一部
- 王昌先生捐贈第二獎及李廣安女士第三獎
- 泗和行捐贈食物禮券五張

聯會今年籌得善款總數共四千五百英鎊。雖然獎券收入比以往較低，但很多會員學校仍大力支持，特別是那些學校不單推售所有獎券並且捐出所有收入。聯會全人謹向他們致謝。希望來年有更多的學校踴躍支持，務使聯會各活動能繼續舉辦得更精彩。



鮑陳詠梅
籌款委員會主席

2008年英國中文學校聯會秋季大抽獎籌款賣票紀錄



校名	寄出票數	賣出票數	聯會收入
Swindon Chinese School	100	90	45
Portsmouth Chinese Sunday School	250	75	37.5
Woking Chinese School	400	132	71
Harlow Chinese School	250	250	125
OCEC Hounslow Chinese School	250	156	78
OCEC Euston Chinese School	100	40	20
Ying Wah Chinese School	100	70	30
Milton Keynes Chinese School	250	68	34

Chinese Independent School of Tower Hamlets	200	110	55
Kut-O Association Chinese School	200	40	20
Watford Chinese Community School	100	40	20
Ealing Chinese School	100	100	100
CCIL Croydon Chinese School	100	34	17
OCEC Northolt Chinese School	100	100	50
London Harrow Chinese School	200	80	40
Sun Light Art School	50	50	25
西南部識字班	200	110	55
W.C.A. Chinese School	200	200	100
Sheffield & District Chinese School	500	200	100
North West Chinese Language Centre	300	144	72
Leeds Chinese Community School	100	25	12.5
Doncaster Chinese Community School	150	38	19
Peterborough Chinese School	100	48	24
North East Chinese School UK	600	525	263
Lincoln Chinese School	150	115	57.5
Overseas Chinese Association For Education	600	400	200
Chinese School of Sunderland	100	24	23.9
Chinese Education Cultural Community Centre	100	67	30.5
Ai Zhen Chinese School	50	50	50
Elgin Chinese Class	100	40	26
Belfast Chinese Christian Church Chinese School	100	100	50
The Edinburgh Chinese Community School	100	55	55
西南區中文學校	450	150	75
Buckinghamshire Chinese School	150	40	20
Mrs C Brook		160	160
總收入	6800	3926	2160.9

聯會籌款委員會特向以上各校致謝。

文藝匯演



文康組活動，節目豐富，二月有大型的英國中文學校聯會文藝匯演，今年選址在熱鬧的維多利亞阿爾伯特博物院，時間定於二零零九年二月二十二日（星期日），屆時有社會賢達，中國領事館大使，香港經貿處處長，傳播界如鳳凰衛視歐洲台，倫敦國際廣播電台，英國無線衛星台，英國國立維多利亞阿爾伯特博物院及塔橋區市政府教育部等齊來共睹今次的精彩演出與比賽，如需要更多資料，可瀏覽英國中文學校聯會網頁 www.ukfcs.info 歡迎大家參加，參賽學校如要門券，請與 Stella Chung 聯絡。

參賽學校非常踴躍，他們來自不同地區的會員學校，節目如以往一樣豐富，有唱歌、跳舞、樂器、武術表演和話劇等。

每組選出冠軍一名，獲獎杯一個，唯舞蹈組每年人數繁多，故增設（冠、亞、季軍），全場總冠軍獲 V&A 捐贈的獎牌一枚，並可保留該獎牌一年，所有參賽學生亦獲發紀念牌一面，以示鼓勵。

今年的評判團都是從事媒介有經驗的專業人仕，也有本身是戲劇表演者。司儀符少苑還會訓練可愛的小小司儀出場。

當天也是英國中文學校聯會第二屆故事創作比賽及賀年咭設計比賽的頒獎典禮。



2008 — 2009 年文康組活動：

10 / 08	故事創作比賽
11 / 08	賀年咭設計比賽
22 / 2 / 09	文藝滙演在 V&A 博物院
10 / 5 / 09	羽毛球比賽在蘇格蘭
24 / 5 / 09	乒乓球比賽在曼徹斯特
30 / 5 / 09	象棋比賽及羽毛球比賽在倫敦

英國中文學校聯會副會長
文康委員主席

陳慧賢 謹啓

賀年咭設計比賽

尊敬的校長及老師們：



停辦多年的賀年咭設計比賽，應會員學校要求，在二〇〇八年繼續舉辦，想不到同學們非常踴躍參加，每張作品都經過精心設計、繪圖、上色、有些還是立體的，非常生動可愛，使評審老師也難決定誰是冠亞季軍作品，實在太好了。

參賽的學校共十五間

曼城僑聯社華人子弟學校	謝菲尔德星星中文學校
伯明翰中文學校	曼城華人基督教會主日學
澳魯景中文班	和景中文學校
米頓堅斯中文學校	利茲中文學校
順德中文學校	北威爾斯華人子弟學校
英倫東北中文學校	牛津中華學院
北愛中文學校	雪埠中文學校
偉盧中文學校	

比賽結果得獎學校及學生

高級組

冠軍	偉盧中文學校	陳鳳婷
亞軍	澳魯景中文班	陳安怡
季軍	北愛爾蘭	劉皓妍
優異獎	順德中文學校	艾愛民
	曼城華人基督教會主日學	鄧樂兒
	偉盧中文學校	曾潔玲
	順德中文學校	艾美黛

中級組

冠軍	謝菲尔德星星中文學校	曹丰睿
亞軍	順德中文學校	葉鎮寧

季軍	澳魯景中文班	石文笙
優異獎	伯明翰中文學校	岑懿雯
	米頓堅斯中文學校	鄭嘉欣
	謝菲尔德星星中文學校	廖翊捷
	偉盧中文學校	何厚為

初級組

冠軍	伯明翰中文學校	洪麗清
亞軍	澳魯景中文班	石文韜
季軍	謝菲尔德星星中文學校	吳順順
優異獎	謝菲尔德星星中文學校	郭亮
	偉盧中文學校	Yasmin Davies
	伯明翰中文學校	梁嘉雯
	順德中文學校	劉家健



請得獎學校學生於 22 / 02 / 2009 假 V&A 博物院文藝
滙演典禮中領取證書及獎金。凡參賽學校如要滙演入
場券，請聯絡文康組委員會，電話 0208 340 7585
Email: chung1239@hotmail.com

鳴謝賀年咭設計比賽評選的校長及老師

窩咸科域士華人中心中文學校

文康組委員會主席

陳慧賢

第二屆中文故事創作比賽

尊敬的校長及老師們：



感謝你們鼓勵學生參加英國中文學校聯會第二屆舉辦的中文故事創作比賽。更多謝喜哈哈兒童網上中文書店贊助各組獎金及書券，鼓勵學生多認識中華文化，提高他們對寫作的興趣，今次參賽學校非常踴躍，每份作品都附有繪圖及英文翻譯。作品內容豐富，構圖精巧，水準很高，特別是

高級組，參賽作品超過所限 500 字。這都是校長、老師們教導學生的成果。盼望明年再接再勵。

參賽的學校共十一間

1 愛丁堡愛僑中文學校	7 英倫東北中文學校
2 高雲地利中文學校	8 曼城僑聯社華人子弟學校
3 米頓堅斯中文學校	9 倫敦華僑中文學校
4 謝菲爾德星星中文學校	10 愛丁堡中文學校
5 伯明翰中文學校	11 順德中文學校
6 澳魯景中文班	

比賽結果得獎學校及學生

高級組

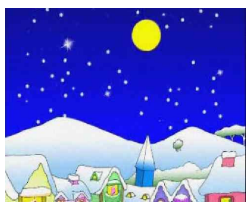
冠軍	順德中文學校	陳菱豐 陳頌享 陳頌賢
亞軍	愛丁堡愛僑中文學校	羅逸卿 郭婉婷
季軍	順德中文學校	戴燕珊
優異獎	倫敦華僑中文學校	易東慶
	順德中文學校	艾美黛
	倫敦華僑中文學校	徐千洵
	倫敦華僑中文學校	蔡康正

中級組

冠軍	英倫東北中文學校	彭翔達
亞軍	倫敦華僑中文學校	易宛鈴
季軍	澳魯景中文班	陳安怡
優異獎	高雲地利中文學校	陳碧燕 曾嘉倩
	高雲地利中文學校	周川健
	伯明翰中文學校	何翠欣
	英倫東北中文學校	潘頌銘

初級組

冠軍	澳魯景中文班	石文笙
亞軍	愛丁堡中文學校	舒周雅
季軍	米頓堅斯中文學校	何偉舜
優異獎	米頓堅斯中文學校	鄭嘉欣
	澳魯景中文班	石文韜
	澳魯景中文班	陳忠銘
	愛丁堡愛僑中文學校	宋雅懿



請得獎學校學生於 22 / 02 / 2009 假 V&A 博物院文藝滙演典禮中領取證書及獎金。凡參賽學校如要滙演入場券，請聯絡文康組委員會，電話 0208 340 7585

Email: chung1239@hotmail.com

鳴謝故事創作比賽評選的校長及老師

窩咸科域士華人中心中文學校 負責高級組評選

順德中文學校 負責中級組及初組評選

教師園地**感谢
Julie**

我是在一家中餐馆认识 Julie 的。那时她是个单身妈妈。星期天她总是去 London。我不明白她为什么把自己搞的这么累。大家都知道星期六中餐馆都很忙，Julie 回到家大多在一两点钟，第二天她开车 40 分钟去 London。我问她为什么去 London 而不是在家休息。

她说她也想呆在家可是她的俩个女儿要上中文学校。这是我第一次听说在英国中文学校。

Julie 这样年复一年地做了十一年。我和我的丈夫对 Julie 的执着深有感触。我们发誓将来也要送孩子去上中文学校。

2004 年初，我们去 Hemel Hempstead 参加当地中文学校举办的春节晚会。和 Hemel Hempstead 相比较，London 除了停车比较麻烦，其它的优势是显而易见的。比如我们可以去博物馆，公园，画廊，当然最吸引我们的是唐人街的中餐。

我和我的丈夫决定送孩子去 London 的中文学校。

2005 年我的一个同事告诉我 Harlow 有个中文学校，我非常惊喜。这么几年来我和我丈夫准备送孩子去 London 学中文的计划在得知 Harlow 有个中文学校时就动摇了。

Harlow 离我们家仅仅 20 分钟的车程。

我们的孩子已经在 Harlow 中文学校上了两年多了。她不仅学了很多的东西，而且有自己的朋友。更重要的是去中文学校已经成了她每星期必须要做的事。最让我们感动的是她从来都没说过她不想去了。

我的朋友 Julie 的两个女儿都工作了。她的儿子也四岁了，她又开始送儿子去中文学校了。

我总在想：如果我没有认识 Julie，我会这么重视中文教育吗？我会如此持子已恒吗？也许会，也许不会。但不论怎么样，Julie 十一年如一日的精神深深地触动着我。我总对自己说：Julie 能做到事，我也应该做到。

再一次谢谢 Julie。

于冬梅 老師 哈勞中文學校

喜 Hoo Hing 和興
The Oriental Food Specialists
www.hoohing.com

Serious about Oriental Food

擁有超過30多年進口及批發東方食品經驗，並被譽為“東方美食專家”。我們的宗旨是“了解顧客需求、竭盡所能、提供完善的客戶服務，以多元化之產品種類，方便之購物方法，務求令顧客有賓至如歸的感覺”。

the oriental food specialists

Hoo Hing Ltd. Hoo Hing Commercial Centre, Freshwater Road, Chadwell Heath, Romford, Essex RM8 1RX, UK
Tel: +44 (0)20 8548 3636 Fax: +44 (0)20 8548 3688 www.hoohing.com
Chadwell Heath 020 8548 3677 • Enfield 020 8344 9888 • Leyton 020 8988 6228 • Mitcham 020 8687 2633 • Park Royal 020 8838 3388

本期承蒙和興食品公司慷慨贊助，謹此致謝

Grateful thanks to HOO HING Ltd. for sponsoring this issue of our newsletter.